



CEMENT WULKANIZUJĄCY

Wstrząsnąć przed użyciem

CEMENT WULKANIZUJĄCY CV-00
CEMENT WULKANIZUJĄCY CV-00 EXP.
CEMENT WULKANIZUJĄCY CV-01
CEMENT WULKANIZUJĄCY CV-01 EXP.
CEMENT WULKANIZUJĄCY CV-02
CEMENT WULKANIZUJĄCY CV
CEMENT WULKANIZUJĄCY BV-01
CEMENT WULKANIZUJĄCY BV-02
CEMENT WULKANIZUJĄCY BV-03

UFI: A134-ESW8-F00F-1T10



163 g / 5.75 oz
163 g / 5.75 oz
362 g / 12.77 oz
362 g / 12.77 oz
725 g / 25.57 oz
14,5 kg / 31.97 lb
50 un
12 un
6 un

Wyprodukowany przez: **BORRACHAS VIPAL S/A** - Rua Buarque de Macedo, 365 - CEP: 95320-000 - Nova Prata, RS - BRASIL - Tel.: +55 54 3242 3800 - CNPJ 87.870.952/0001-44 - Quím./Chem. Resp.: André Hamerski - CRQ-V nº 05100063 - vipal@vipal.com.br - www.vipal.com. Importado e distribuido por/Imported and distributed by/Importado y distribuido por: **SLOVENIA** - VIPA EUROPE DOO • **UNITED KINGDOM** - VIPAL EUROPE LTD • **ESPAÑA** - VIPAL EUROPE S.L. • **UNITED STATES** - VIPAL RUBBER CORPORATION • **CHILE** - VIPAL CHILE S/A • **ARGENTINA** - VIPAL S.A. • **MÉXICO** - CAUCHOS VI-PAL, S.A. de C.V. • **COLOMBIA** - VIPAL COLOMBIA SAS. INDÚSTRIA BRASILEIRA - MADE IN BRAZIL - HECHO EN BRASIL.

• Kontakt



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Skład: Heksan i butanon.

Zwroty wskazujące zagrożenie: Wysoce łatwopalna ciecz i pary. Działa drażniąco na skórę. Działa drażniąco na oczy. Może powodować podrażnienie dróg oddechowych. Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. Podejrzewa się, że działa szkodliwie na płodność

lub na dziecko w łonie matki. Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Zalecenia dotyczące środków ostrożności: Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać w chłodnym miejscu. Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.

Zastosowanie: Do mocowania łątek na dętkach i zimnych łątek po wewnętrznej stronie opon. Instrukcja użycia: Wstrząsnąć przed użyciem. Za pomocą pędzla nałożyć równomierną warstwę cementu wulkanizacyjnego na wcześniej przygotowany obszar. Pozostawić do wyschnięcia, aż rozpuszczalnik odparuje* (sprawdzić grzbietem palców). Nałożyć naprawę na zimno Vipal zgodnie z instrukcją. *Szacowany czas schnięcia wynosi od 4 do 15 minut, ale czas ten może się różnić w zależności od temperatury, wilgotności względnej i grubości nałożonej warstwy. Każdy użytkownik musi ustalić własne standardy w oparciu o warunki klimatyczne panujące w jego okolicy.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Produkt: Cement Wulkanizujący CV-00, Cement Wulkanizujący CV-01, Cement Wulkanizujący CV-02, Cement Wulkanizujący BV-01, Cement Wulkanizujący BV-02, Cement Wulkanizujący BV-03, Cement Wulkanizujący

Rewizja: 05

Data: 03.11.2025

Strona: 1/12

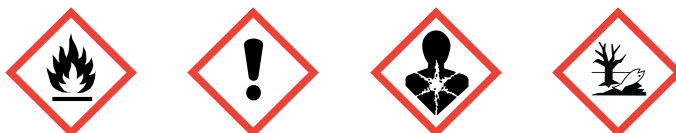
SEKCJA 1: IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

1.1. Identyfikator produktu:	Cement Wulkanizujący CV-00, Cement Wulkanizujący CV-01, Cement Wulkanizujący CV-02, Cement Wulkanizujący BV-01, Cement Wulkanizujący BV-02, Cement Wulkanizujący BV-03, Cement Wulkanizujący Inne sposoby identyfikacji: 470008, 470010, 470011, 470012, 470036, 470021, 470022, 470023
1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane:	Klej klejący stosowany do nakładania łatek na dętki i łatek na wewnętrzną stronę opon. Szczególne ograniczenia w użyciu: Tego produktu nie należy używać do zastosowań innych niż zalecane w tej sekcji. Usunąć wszystkie źródła zapłonu. Trzymać z dala od źródeł ciepła, otwartego ognia, gorących powierzchni, iskier i nie palić.
1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki:	Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z kartą charakterystyki produktu. Vipal Europe S.L. Adres: - V - España. Telefon: +34 963 25 95 10 – Frederico Schmidt E-mail: sales.eu@vipal.com
1.4. Numer telefonu alarmowego:	+34 963 25 95 10 – Frederico Schmidt

SEKCJA 2: IDENTYFIKACJA ZAGROZEŃ

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny	
Rozporządzenie (WE) NR. 1272/2008.	Łatwopalne ciecze - Kategoria 2; Działanie żrące/drażniące na skórę - Kategoria 2; Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy - Kategoria 2; Toksyczność reprodukcyjna - Kategoria 2; Działanie toksyczne na narządy docelowe – jednorazowe narażenie - Kategoria 3 – Narkotyk To jest Kategoria 3 – Układ oddechowy; Niebezpieczny dla środowiska wodnego - Chroniczne - Kategoria 2.
2.2. Elementy oznakowania	

Piktogramy:



Słowo ostrzeżenia:	UWAGA
Zwroty wskazujące zagrożenie:	H225 Wysoce łatwopalna ciecz i pary. H315 Działa drażniąco na skórę. H319 Działa drażniąco na oczy. H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych. H336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. H361 Podejrzewa się, że działa szkodliwie na płodność lub na dziecko w łonie matki. H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
Zalecenia dotyczące środków ostrożności:	ZAPOBIEGANIE: P201 Przed użyciem zapoznać się ze specjalnymi środkami ostrożności. P202 Nie używać przed zapoznaniem się i zrozumieniem wszystkich środków bezpieczeństwa. P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Produkt: Cement Wulkanizujący CV-00, Cement Wulkanizujący CV-01, Cement Wulkanizujący CV-02, Cement Wulkanizujący BV-01, Cement Wulkanizujący BV-02, Cement Wulkanizujący BV-03, Cement Wulkanizujący

Rewizja: 05

Data: 03.11.2025

Strona: 2/12

ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
P233 Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.
P240 Uziemić i połączyć pojemnik i sprzęt odbiorczy.
P241 Używać elektrycznego/wentylującego/oświetleniowego przeciwwybuchowego sprzętu.
P242 Używać nieiskrzących narzędzi.
P243 Podjąć działania zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.
P261 Unikać wdychania pyłu/dymu/gazu/mgły/par/rozpylonej cieczy.
P264 Dokładnie umyć ręce po użyciu.
P271 Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
P273 Unikać uwolnienia do środowiska.
P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.

REAGOWANIE AWARYJNE:

P302 + P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: umyć dużą ilością wody.
P303 + P361 + P353 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody lub prysznicem.
P304 + P340 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.
P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.
P308 + P313 W przypadku narażenia lub styczności: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
P312 W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub lekarzem.
P321 Zastosować określone leczenie.
P332 + P313 W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
P337 + P313 W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
P362 + P364 Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.
P370 + P378 W przypadku pożaru: Użyć dwutlenek węgla (CO₂), piana, Mgła wodna To jest Pył chemiczny do gaszenia.
P391 Zebrać wyciek.

SKŁADOWANIE:

P403 + P233 Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.
P403 + P235 Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać w chłodnym miejscu.
P405 Przechowywać pod zamknięciem.

USPOSOBIENIE:

P501 Zawartość/pojemnik usuwać do zgodnie z lokalnymi przepisami.

2.3. Inne zagrożenia

Produkt nie stwarza innych zagrożeń.

SEKCJA 3: SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

3.1. Substancje Nie dotyczy

3.2. Mieszaniny Cement Wulkanizujący CV-00, Cement Wulkanizujący CV-01, Cement Wulkanizujący CV-02, Cement Wulkanizujący BV-01, Cement Wulkanizujący BV-02, Cement Wulkanizujący BV-03, Cement Wulkanizujący

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Produkt: Cement Wulkanizujący CV-00, Cement Wulkanizujący CV-01, Cement Wulkanizujący CV-02, Cement Wulkanizujący BV-01, Cement Wulkanizujący BV-02, Cement Wulkanizujący BV-03, Cement Wulkanizujący

Rewizja: 05

Data: 03.11.2025

Strona: 3/12

Składniki lub zanieczyszczenia, które przyczyniają się do zagrożenia:

Identyfikator produktu	CAS/CE	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem nr 1272/2008	Specyficzne stężenia graniczne (Część 3 załącznika VI do rozporządzenia (WE) nr 1272/2008)	Zakres stężeń (%)
Distillates (petroleum), c6-rich	93165-19-6 296-903-4	Skin Irrit. 2 (H315); Muta. 1B (H340); Carc. 1B (H350); Repr. 2 (H361); Asp. Tox. 1 (H304); Flam. Liq. 1 (H224); Aquatic Chronic 2 (H411); STOT SE 3 (H336); LD ₅₀ Doustny (szczury): > 5000 mg/kg; LD ₅₀ Skórny (szczury): >2000 mg/kg; LC ₅₀ Pary (szczury, 4h): >7,63 mg/L.	Nie wymienione.	43,92 - 65,88
Methyl ethyl ketone ¹	78-93-3 201-159-0	Eye irrit. 2 (H319); Flam. Liq. 2 (H225); STOT SE 3 (H336); STOT SE 3 (H335); LD ₅₀ Doustny (szczury): 2900 mg/kg; LD ₅₀ Skórny (króliki): > 5000 mg/kg.	Nie wymienione.	24,00 - 36,00
Zinc bis(n-ethyl-n-phenyldithiocarbamate)	14634-93-6 238-677-1	Aquatic Acute 1 (H400); Aquatic Chronic 1 (H410); LD ₅₀ Doustny (szczury): > 5000 mg/kg; M = 10.	Nie wymienione.	1,74 - 2,62
Cyclohexyl(ethyl)amine	5459-93-8	Skin Irrit. 2 (H315); Eye irrit. 2 (H319); Flam. Liq. 3 (H226); Acute Tox. 4 (H302); Acute Tox. 1 (H310); LD ₅₀ Doustny (szczury): 590 mg/kg; LD ₅₀ Skórny (króliki): 0,75 mg/kg.	Nie wymienione.	1,16 - 1,74

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Produkt: Cement Wulkanizujący CV-00, Cement Wulkanizujący CV-01, Cement Wulkanizujący CV-02, Cement Wulkanizujący BV-01, Cement Wulkanizujący BV-02, Cement Wulkanizujący BV-03, Cement Wulkanizujący

Rewizja: 05

Data: 03.11.2025

Strona: 4/12

Benzene ^{1,2}	71-43-2 200-753-7	Skin Irrit. 2 (H315); Eye irrit. 2 (H319); Muta. 1B (H340); Carc. 1A (H350); Asp. Tox. 1 (H304); Flam. Liq. 2 (H225); STOT RE 1 (H372); LD ₅₀ Doustny (szczury): > 2 000 mg/kg; LD ₅₀ Skórny (szczury): > 5000 mg/kg; LC ₅₀ Pary (myszki, 4h): 43,7 mg/L.	Nie wymienione.	0,04 - 0,06
------------------------	----------------------	---	-----------------	-------------

¹ Składnik nie przyczynia się do zagrożenia, jednakże wykazuje potencjalne działanie zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego.

² Składnik nie przyczynia się do zagrożenia.

SEKCJA 4: ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Inhalacja:	Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i ułożyć w pozycji nie utrudniającej oddychania. Jeżeli źle się poczuje, skontaktuj się z CENTRUM INFORMACJI TOKSYKOLOGICZNEJ lub lekarzem. Przynieś ten dokument.
Kontakt ze skórą:	Narażoną skórę zmyć odpowiednią ilością wody w celu usunięcia produktu. Zdjąć i odizolować zanieczyszczoną odzież i buty. W przypadku podrażnienia skóry: Skonsultować się z lekarzem. Przynieś ten dokument.
Kontakt wzrokowy:	Ostrożnie spłucz wodą przez kilka minut. Jeśli nosisz soczewki kontaktowe, wyjmij je, jeśli jest to łatwe, i kontynuuj płukanie. Jeżeli podrażnienie oczu nie ustępuje: zasięgnąć porady lekarza. Przynieś ten dokument.
Przyjmowanie pokarmu:	Przemyć usta ofiary dużą ilością wody. Osobie nieprzytomnej nigdy nie podawać niczego doustnie. Jeżeli źle się poczuje, skontaktuj się z CENTRUM INFORMACJI TOKSYKOLOGICZNEJ lub lekarzem. Przynieś ten dokument.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Objawy:	Działa drażniąco na skórę z zaczerwienienie, ból i suchość. Działa drażniąco na oczy z zaczerwienienie i ból. Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy, może powodować mdłości To jest zawroty głowy. Może powodować podrażnienie dróg oddechowych, może powodować kaszel To jest kichanie.
---------	--

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie:	Unikaj kontaktu z produktem podczas udzielania pomocy ofierze. W razie potrzeby leczenie objawowe powinno obejmować przede wszystkim działania wspomagające, takie jak korekcja zaburzeń hydroelektrolitycznych i metabolicznych oraz wspomaganie oddychania. W przypadku kontaktu ze skórą nie należy pocierać dotkniętego obszaru.
-----------	--

SEKCJA 5: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

5.1. Środki gaśnicze:	Odpowiedni: dwutlenek węgla (CO ₂), piana, Mgła wodna To jest Pył chemiczny. Niewystarczający: wodę bezpośrednio na płonący materiał.
5.2. Szczególne zagrożenia związane z	Spalanie materiału lub jego opakowania może powodować powstawanie drażniących i toksycznych gazów, takich jak tlenek i dwutlenek węgla.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Produkt: Cement Wulkanizujący CV-00, Cement Wulkanizujący CV-01, Cement Wulkanizujący CV-02, Cement Wulkanizujący BV-01, Cement Wulkanizujący BV-02, Cement Wulkanizujący BV-03, Cement Wulkanizujący

Rewizja: 05	Data: 03.11.2025	Strona: 5/12
substancją lub mieszaniną:	Bardzo niebezpieczne w przypadku narażenia na działanie nadmiernego ciepła lub innych źródeł zapłonu, takich jak: iskry, otwarty ogień lub płomień zapalek i papierosów, prace spawalnicze, lampki kontrolne i silniki elektryczne. Może gromadzić ładunek statyczny w wyniku przepływu lub mieszania. Opary z ogrzanego produktu mogą zapalić się w wyniku wyładowania statycznego. Opary są gęstsze od powietrza i mają tendencję do gromadzenia się w nisko położonych lub zamkniętych obszarach, takich jak kanały burzowe i piwnice. Może pokonywać duże odległości, powodując cofanie się płomienia lub powstawanie nowych pożarów zarówno w otwartych, jak i zamkniętych środowiskach. Pojemniki mogą eksplodować w przypadku ogrzania.	
5.3. Informacje dla straży pożarnej:	Jeżeli ładunek objęty jest pożarem, odizoluj i ewakuuj obszar w promieniu co najmniej 800 metrów. Nosić niezależny aparat oddechowy z obiegiem nadciśnieniowym (SCBA) i pełną odzież ochronną. Pojemniki i zbiorniki objęte pożarem należy chłodzić mgłą wodną.	

SEKCJA 6: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych:	Dla personelu niebędącego służbą ratowniczą: Odizolować wyciek od źródeł zapłonu. Trzymać osoby nieupoważnione z dala od tego obszaru. Zatrzymać wyciek, jeśli można to zrobić bez ryzyka. Zapobiegaj iskrzeniom i płomieniom. Nie pal. Nie dotykać uszkodzonych pojemników lub rozlanego produktu bez odpowiedniego ubrania. Unikać narażenia na produkt. Pozostań w bezpiecznym miejscu, z wiatrem w plecy. Stosować sprzęt ochrony osobistej opisany w sekcji 8. Dla personelu ratowniczego: Nosić pełne środki ochrony indywidualnej, okulary ochronne, rękawice ochronne, odpowiednią odzież ochronną i buty z zakrytymi palcami. W przypadku wycieku, gdy narażenie jest duże, zaleca się stosowanie odpowiedniej maski chroniącej drogi oddechowe.	
6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:	Nie dopuścić do przedostania się rozlanego produktu do dróg wodnych i ścieków.	
6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:	Aby zmniejszyć rozprzestrzenianie się pary, należy zastosować mgłą wodną. Stosować bariery naturalne lub zabezpieczające przed wyciekami. Zebrać rozlany produkt i umieścić w odpowiednich pojemnikach. Pozostały produkt zaabsorbować suchym piaskiem, ziemią, wermikulitem lub innym obojętnym materiałem. Zaadsorbowany produkt umieścić w odpowiednich pojemnikach i usunąć w bezpieczne miejsce. Do zebrania wchłoniętego produktu używać narzędzi nieiskrzących. Cały sprzęt używany podczas przenoszenia musi być uziemiony elektrycznie. W celu ostatecznej utylizacji należy postępować zgodnie z sekcją 13 tego dokumentu.	
6.4. Odniesienia do innych sekcji:	Informacje na temat środków ochrony indywidualnej znajdują się w Sekcji 8. Informacje dotyczące utylizacji znajdują się w Sekcji 13.	

SEKCJA 7: POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE

7.1. Środki ostrożności dotyczące postępowania:	Postępować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub przy zastosowaniu ogólnego systemu wentylacji/lokalnego wyciągu. Unikać tworzenia się par i mgieł. Obchodzenie się z produktem może spowodować gromadzenie się ładunków elektrostatycznych. Podczas użytkowania należy zgasić wszystkie źródła zapłonu w danym miejscu. Stosuj odpowiednie procedury uziemiania. Stosować sprzęt ochrony osobistej opisany w sekcji 8. Unikać kontaktu z materiałami niezgodnymi. Dokładnie umyć ręce i twarz po użyciu oraz przed jedzeniem, piciem, paleniem lub korzystaniem z toalety. Zanieczyszczoną odzież należy zmienić i wyprać przed ponownym użyciem. Przed wejściem do miejsc spożywania posiłków należy zdjąć zanieczyszczoną odzież i sprzęt ochronny.	
7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych	Przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, z dala od światła słonecznego. Trzymać pojemnik zamknięty. Aby zapewnić trwałość, nie jest konieczny dodatek stabilizatorów i przeciwutleniaczy. Ten produkt może reagować niebezpiecznie z niektórymi niezgodnymi materiałami, jak podkreślono w sekcji 10. Trzymać z dala od materiałów niezgodnych.	

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Produkt: Cement Wulkanizujący CV-00, Cement Wulkanizujący CV-01, Cement Wulkanizujący CV-02, Cement Wulkanizujący BV-01, Cement Wulkanizujący BV-02, Cement Wulkanizujący BV-03, Cement Wulkanizujący

Rewizja: 05

Data: 03.11.2025

Strona: 6/12

niezgodności:	Trzymać z dala od źródeł ciepła, iskier, otwartego ognia i gorących powierzchni. Nie pal. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Podczas przenoszenia należy uziemić kontenerowiec i odbiornik produktu. Używać wyłącznie narzędzi nieiskrzących. Unikać gromadzenia się ładunków elektrostatycznych. Używać przeciwwybuchowego sprzętu elektrycznego, wentylacyjnego i oświetleniowego. Odpowiednie materiały opakowaniowe: Opakowanie podobne do oryginalnego. Nieodpowiednie materiały opakowaniowe: Nie są znane żadne nieodpowiednie materiały.
7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe:	Klej klejący stosowany do nakładania latek na dętki i latek na wewnętrzną stronę opon. Szczególne ograniczenia w użyciu: Tego produktu nie należy używać do zastosowań innych niż zalecane w tej sekcji. Usunąć wszystkie źródła zapłonu. Trzymać z dala od źródeł ciepła, otwartego ognia, gorących powierzchni, iskier i nie palić. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z kartą charakterystyki produktu.

SEKCJA 8: KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Limit narażenia zawodowego:	Poniższe wartości mają zastosowanie w środowiskach pracy. - <u>Methyl ethyl ketone:</u> EU - OEL - TWA: 200 ppm (600 mg/m ³); EU - OEL - STEL: 300 ppm (900 mg/m ³); ACGIH - TLV - TWA: 75 ppm (*); ACGIH - TLV - STEL: 150 ppm (*); - <u>Benzene:</u> ACGIH - TLV - TWA: 0,02 ppm (*). *: Wchłaniany również przez skórę.
Wskaźniki biologiczne:	- <u>Methyl ethyl ketone:</u> ACGIH - BEI: Determinant: Keton metylowo-etylowy w moczu. Czas pobierania próbek: Koniec zmiany. Indeks: 2 mg/l. Notacja: nr. - <u>Benzene:</u> ACGIH - BEI: Determinant: Kwas S-fenylomerkapturowy w moczu. Czas pobierania próbek: Koniec zmiany. Indeks: 25 µg/g kreatyniny. Notacja: B. Wyznacznik: kwas t, t-mukonowy w moczu. Czas pobierania próbek: Koniec zmiany. Indeks: 500 µg/g kreatyniny. Ocena: B. Ns: Wyznacznik jest niespecyficzny, ponieważ obserwuje się go również po ekspozycji na inne chemikalia; B: Determinant może występować w próbkach biologicznych pobranych od osób nienarażonych zawodowo, w stężeniu mogącym mieć wpływ na interpretację wyników. Takie stężenia tła są uwzględniane w wartości BEI.
Inne limity i wartości:	Nie są ustalane żadne inne limity i wartości.

8.2. Kontrola narażenia

Inżynierskie środki kontroli:	Zaleca się przeprowadzenie oceny ryzyka w celu określenia technicznych środków kontroli niezbędnych do wyeliminowania lub zminimalizowania ryzyka. Środki te pomagają zmniejszyć narażenie na produkt. Utrzymywać stężenia składników materiału w atmosferze poniżej wskazanych limitów narażenia zawodowego.
-------------------------------	---

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Produkt: Cement Wulkanizujący CV-00, Cement Wulkanizujący CV-01, Cement Wulkanizujący CV-02, Cement Wulkanizujący BV-01, Cement Wulkanizujący BV-02, Cement Wulkanizujący BV-03, Cement Wulkanizujący

Rewizja: 05	Data: 03.11.2025	Strona: 7/12
Ochrona oczu/twarzy:	Całkowicie osłonięte okulary ochronne.	
Ochrona skóry i ciała:	Odzież nieprzepuszczalna lub odzież ochronna odporna chemicznie na produkt. Rękawice nitrylowe.	
Ochrona oddechu:	Półmaska z filtrem chroniącym przed oparami organicznymi.	
Zagrożenia termiczne:	Nie stwarza zagrożeń termicznych.	
Kontrola narażenia środowiska:	Informacje na temat narażenia środowiska znajdują się w Sekcji 6.	

SEKCJA 9: WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE**9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Aspekt:	Płyn lepki jasnobezowy.
Zapach:	Funkcja.
Próg zapachu:	Ze względu na brak informacji, dane dotyczące produktu nie są dostępne.
Temperatura topnienia/krzepnięcia:	Ze względu na brak informacji, dane dotyczące produktu nie są dostępne.
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	58 The 79 °C.
Granica palności lub wybuchowości:	Zapalny.
Dolna/górna granica palności lub wybuchowości:	Wyższy: 12,6 % To jest Spód: 1,1 %.
Temperatura zapłonu:	-35 °C - Zamknięty wazon.
Temperatura samozapłonu:	225 °C.
temperatura rozkładu:	Niedostępne.
pH:	Ze względu na brak informacji, dane dotyczące produktu nie są dostępne.
Lepkość:	Niedostępne.
Rozpuszczalność:	Niemieszalny z wodą.
Współczynnik podziału - n-oktanol/woda:	Ze względu na brak informacji, dane dotyczące produktu nie są dostępne.
Ciśnienie pary:	18 kPa The 20 °C.
Gęstość pary:	2,41 The 3 (Powietrze = 1).
Gęstość względna:	Ze względu na brak informacji, dane dotyczące produktu nie są dostępne.
Charakterystyka cząstek:	Nie dotyczy.
9.2. Inne informacje	

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Produkt: Cement Wulkanizujący CV-00, Cement Wulkanizujący CV-01, Cement Wulkanizujący CV-02, Cement Wulkanizujący BV-01, Cement Wulkanizujący BV-02, Cement Wulkanizujący BV-03, Cement Wulkanizujący

Rewizja: 05 Data: 03.11.2025 Strona: 8/12

Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego: Ze względu na brak informacji, dane dotyczące produktu nie są dostępne.

Inne funkcje bezpieczeństwa: Gęstość absolutna: 0,71 The 0,74 g/cm³.
Lepkość dynamiczna: 1700 The 3000 cP (1,7 The 3 Pa.s).
Prężność pary: 105 mbar (butanon).

SEKCJA 10: STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

10.1. Reaktywność: Nie oczekuje się reaktywności w normalnych warunkach temperatury i ciśnienia.

10.2. Stabilność chemiczna: Stabilny w normalnych warunkach temperatury i ciśnienia.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji:
- Methyl ethyl ketone:
Ryzyko wybuchu w kontakcie z nadtlakiem wodoru/kwasem azotowym i nadtlakiem wodoru/kwasem siarkowym. Substancja może niebezpiecznie reagować z utleniaczami, trichlorometanem/zasadami i trójtlenkiem chromu.
- Benzene:
Reaguje gwałtownie z pięciofluorkiem jodu. Kontakt z materiałami utleniającymi może spowodować pożar. Reaguje wybuchowo z pięciofluorkiem bromu, chlorem, trifluorkiem chloru, diboranem, kwasem azotowym, nadchloraanem nitrylu, ciekłym tlenem, ozonem i nadchloraanem srebra.

10.4. Warunki, których należy unikać: Wysokie temperatury. Źródła zapłonu. Kontakt z materiałami niezgodnymi.

10.5. Materiały niezgodne: Alkalia, kwasy nieorganiczne, Materiały utleniające, nadtlak wodoru, Środki utleniające, trichlorometan To jest trójtlenek chromu.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu: Nie są znane żadne niebezpieczne produkty rozkładu.

SEKCJA 11: INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Ostra toksyczność: Produkt niesklasyfikowany jako silnie toksyczny.
ETAm Doustny: > 5000 mg/kg.
ETAm Skórny: 51,724 mg/kg.
ETAm Pary (4h): > 20 mg/L.

Działanie żrące/podrażniające skórę: Działa drażniąco na skórę z zaczerwienieniem, ból i suchość.

Poważne uszkodzenie oczu/podrażnienie oczu: Działa drażniąco na oczy z zaczerwienieniem i ból.

Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę: Nie oczekuje się, że zostanie zaprezentowany działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę.

mutagenne na komórki rozrodcze: Nie oceniono działanie mutagenne na komórki rozrodcze.
Klasyfikacja ta wynika z możliwości, że produkt ten zawiera benzen w stężeniu równym 0,1%. Jeżeli jednak wartość ta będzie niższa, produkt nie zostanie zaklasyfikowany jako mutageny.

Rakotwórczość: Nie oceniono rakotwórczość.
Klasyfikacja ta wynika z możliwości, że produkt ten zawiera benzen w stężeniu równym 0,1%. Jeżeli jednak wartość ta będzie niższa, produkt nie zostanie zaklasyfikowany jako rakotwórczy.

Toksyczność reprodukcyjna: Podejrzewa się, że działa szkodliwie na płodność lub na dziecko w łonie matki.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Produkt: Cement Wulkanizujący CV-00, Cement Wulkanizujący CV-01, Cement Wulkanizujący CV-02, Cement Wulkanizujący BV-01, Cement Wulkanizujący BV-02, Cement Wulkanizujący BV-03, Cement Wulkanizujący

Rewizja: 05	Data: 03.11.2025	Strona: 9/12
Działanie toksyczne na narządy docelowe (narażenie jednorazowe):	Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy, może powodować mdłości To jest zawroty głowy. Może powodować podrażnienie dróg oddechowych, może powodować kaszel To jest kichanie.	
Działanie toksyczne na narządy docelowe (powtarzane narażenie):	Nie oczekuje się, że będzie powodował działanie toksyczne na narządy docelowe w przypadku powtarzającego się narażenia.	
Zagrożenie aspiracją:	Nie oczekuje się, że będzie stwarzał zagrożenie spowodowane aspiracją.	

11.2. Informacje o innych zagrożeniach

Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego:	Substancje Benzene To jest Methyl ethyl ketone mogą potencjalnie powodować zaburzenia hormonalne.
Inne informacje:	Nie dotyczy

SEKCJA 12: INFORMACJE EKOLOGICZNE

12.1. Toksyczność:	Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. Informacje dot: - <u>Distillates (petroleum), c6-rich:</u> ECr ₅₀ (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> , 96 h): 3,1 mg/L; EC ₅₀ (<i>Daphnia magna</i> , 48 h): 4,5 mg/L; CL ₅₀ (<i>Pimephales promelas</i> , 96 h): 8,2 mg/L. - <u>Zinc bis(n-ethyl-n-phenyldithiocarbamate):</u> CL ₅₀ (<i>Danio rerio</i> , 96 h): > 100 mg/L; NOEC (<i>Desmodesmus subspicatus</i> , 72h): > 1 mg/L; ECr ₅₀ (Zielone algi, 72 h): > 4,3 mg/L; EC ₅₀ (<i>Daphnia magna</i> , 48 h): 0,0487 mg/L.
12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu:	Oczekuje się, że produkt będzie trwały i nie ulegnie szybkiemu rozkładowi. Informacje dot: - <u>Methyl ethyl ketone:</u> Szybkość biodegradacji: 98% w ciągu 28 dni. - <u>Zinc bis(n-ethyl-n-phenyldithiocarbamate):</u> Stopień degradacji: 0% w ciągu 28 dni. - <u>Benzene:</u> Degradowalność: 96% w ciągu 28 dni.
12.3. Zdolność do bioakumulacji:	Nie oczekuje się, że będzie miał wysoki potencjał bioakumulacji.
12.4. Mobilność w glebie:	Niezdeterminowany.
12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB:	Brak dostępnych wyników PBT i vPvB.
12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego:	Substancje Benzene To jest Methyl ethyl ketone mogą potencjalnie powodować zaburzenia hormonalne.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Produkt: Cement Wulkanizujący CV-00, Cement Wulkanizujący CV-01, Cement Wulkanizujący CV-02, Cement Wulkanizujący BV-01, Cement Wulkanizujący BV-02, Cement Wulkanizujący BV-03, Cement Wulkanizujący

Rewizja: 05

Data: 03.11.2025

Strona: 10/12

12.7. Inne szkodliwe skutki działania: Nie są znane żadne inne skutki dla środowiska.

SEKCJA 13: POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów: Należy utylizować jako odpad zgodnie z lokalnymi przepisami. Sposób postępowania i utylizację należy ocenić dla każdego konkretnego produktu. Pozostałości produktu należy przechowywać w oryginalnych i odpowiednio zamkniętych pojemnikach. Utylizację należy przeprowadzić w sposób ustalony dla produktu.

SEKCJA 14: INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU**Przepisy krajowe i międzynarodowe**

Ziemski: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road - ADR.

Kolej żelazna: COTIF - Convention concerning International Carriage by Rail:
• Appendix C: RID - Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail.

Arteria wodna: IMO - International Maritime Organization:
• IMDG Code - International Maritime Dangerous Goods Code.

Śródlądowe drogi wodne: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways - ADN.

Powietrze: IATA - International Air Transport Association:
• DGR - Dangerous Goods Regulation.

14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID:

Ziemski:	Kolej żelazna:	Arteria wodna:	Śródlądowe drogi wodne:	Powietrze:
1133	1133	1133	1133	1133

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:

Ziemski:	Kolej żelazna:	Arteria wodna:	Śródlądowe drogi wodne:	Powietrze:
ADHESIVES	ADHESIVES	ADHESIVES	ADHESIVES	ADHESIVES

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:

Ziemski:	Kolej żelazna:	Arteria wodna:	Śródlądowe drogi wodne:	Powietrze:
3	3	3	3	3

14.4. Grupa pakowania:

Ziemski:	Kolej żelazna:	Arteria wodna:	Śródlądowe drogi wodne:	Powietrze:
II	II	II	II	II

14.5. Zagrożenia dla środowiska:

Ziemski:	Kolej żelazna:	Arteria wodna:	Śródlądowe drogi wodne:	Powietrze:

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Produkt: Cement Wulkanizujący CV-00, Cement Wulkanizujący CV-01, Cement Wulkanizujący CV-02, Cement Wulkanizujący BV-01, Cement Wulkanizujący BV-02, Cement Wulkanizujący BV-03, Cement Wulkanizujący

Rewizja: 05

Data: 03.11.2025

Strona: 11/12

Produkt uznawany za niebezpieczny dla środowiska w transporcie lądowym.	Produkt uznawany za niebezpieczny dla środowiska w transporcie kolejowym.	Produkt uznawany za substancję zanieczyszczającą morze.	Produkt uznawany za niebezpieczny dla środowiska w transporcie śródlądowym.	Produkt uznawany za niebezpieczny dla środowiska w transporcie lotniczym.
---	---	---	---	---

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników:

Transport wodny:

- EmS: F-E,S-D.

14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO:

Zobacz przepisy:

• Międzynarodowa Organizacja Morska: MARPOL: Artykuły, protokoły, załączniki, ujednolicone interpretacje Międzynarodowej Konwencji o zapobieganiu zanieczyszczaniu morza przez statki z 1973 r., ze zmianami wprowadzonymi do niej Protokołem z 1978 r., wydanie skonsolidowane. IMO, Londyn, 2006.

• Międzynarodowa Organizacja Morska: Kodeks IBC: Międzynarodowy kodeks konstrukcji i wyposażenia do transportu morskiego niebezpiecznych chemikaliów luzem: Wraz z normami i wytycznymi właściwymi dla tego kodeksu. IMO, Londyn, 2007.

SEKCJA 15: INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny:

Rozporządzenie 689/2008 (eksport i import produktów niebezpiecznych).
Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2008 r.
Konwencja o bezpieczeństwie stosowania środków chemicznych w pracy (Konwencja 170) – Międzynarodowa Organizacja Pracy, 1990.

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego:

Niedostępne.

SEKCJA 16: INNE INFORMACJE

Niniejszy dokument został sporządzony w oparciu o aktualną wiedzę dotyczącą prawidłowego obchodzenia się z produktem oraz w normalnych warunkach jego stosowania, zgodnie z zastosowaniem podanym na opakowaniu. Wszelkie inne wykorzystanie produktu, polegające na jego połączeniu z innymi produktami i zastosowaniu różnych form wskazanych, leży w gestii użytkownika. Ostrzega, że obchodzenie się z jakąkolwiek substancją chemiczną wymaga wcześniejszej wiedzy o zagrożeniach, jakie stwarza ona dla użytkownika. W miejscu pracy firma użytkownika promuje szkolenie swoich współpracowników w zakresie możliwych zagrożeń wynikających z narażenia na substancję chemiczną.

Teksty zwrotów wskazujących rodzaj zagrożenia (H) wymienionych w sekcji 3:

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

H340 Może powodować wady genetyczne.

H350 Może powodować raka.

H372 Powoduje uszkodzenie na układ krwiotwórczy poprzez długotrwałe lub powtarzane narażenie.

Zmień kontrolę:

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Produkt: Cement Wulkanizujący CV-00, Cement Wulkanizujący CV-01, Cement Wulkanizujący CV-02, Cement Wulkanizujący BV-01, Cement Wulkanizujący BV-02, Cement Wulkanizujący BV-03, Cement Wulkanizujący

Rewizja: 05

Data: 03.11.2025

Strona: 12/12

Wersja	Data produkcji	Zmiany
05	03.11.2025	Zmiana sekcji: 1, 2, 10 To jest 12.

Napisy i skróty:

ACGIH - *American Conference of Governmental Industrial Hygienists* (Amerykańska Konferencja Rządowych Higienistów Przemysłowych);

BEI - *Biological Exposure Index* (Wskaźnik narażenia biologicznego);

CAS - *Chemical Abstracts Service* (Usługa abstraktów chemicznych);

EC₅₀- *Effective concentration of substance that causes 50 % of the maximum response* (Skuteczne stężenie substancji powodujące 50% maksymalnej reakcji);

ECr₅₀- *Effective concentration which results in a 50% reduction in growth rate* (Skuteczne stężenie powodujące zmniejszenie tempa wzrostu o 50%);

NOEC - *No Observed Effect Concentration* (Stężenie bez obserwowanego efektu);

PBT - *Persistent, bioaccumulative and toxic* (Trwały, wykazujący zdolność do bioakumulacji i toksyczny);

STEL - *Short Term Exposure Limit* (Limit ekspozycji krótkoterminowej);

TLV - *Threshold Limit Value* (Wartość graniczna prognozy);

TWA - *Time Weighted Average* (Średnia ważona czasowo);

vPvB - *Very Persistent and very Bioaccumulative* (Bardzo trwałe i wykazujące dużą zdolność do bioakumulacji).

Odniesienia bibliograficzne:

ACGIH - AMERICAN CONFERENCE OF GOVERNMENTAL INDUSTRIALS HYGIENISTS. TLVs® and BEIs®: Based on the Documentation of the Threshold Limit Values (TLVs®) for Chemical Substances and Physical Agents & Biological Exposure Indices (BEIs®). Cincinnati-USA, 2025.

GHS - GLOBALLY HARMONIZED SYSTEM OF CLASSIFICATION AND LABELLING OF CHEMICALS. 10th rev. ed. New York and Geneva: United Nations, 2023.